

Texte zur Geschichte Wolfsburgs, Bd. 40

Alexander Kraus & Aleksandar Nedelkovski (Hg.)

Mitgebracht

Eine Zuwanderungsgeschichte Wolfsburgs

ecrivir Verlag

Herausgeber: Stadt Wolfsburg, Institut für Zeitgeschichte
und Stadtpräsentation
Konzeption: Alexander Kraus, Aleksandar Nedelkovski
Projektleitung: Alexander Kraus, Aleksandar Nedelkovski, Anita Placenti-
Grau
Lektorat: Fabian Köster, Alexander Kraus, Felix Bauer
Bildredaktion: Alexander Kraus, Katja Steiner
Objektfotos: Ansgar Wilkendorf
Objektinterviews: Aleksandar Nedelkovski, Jessica Grebe, Johanna Speikamp
Objekttexte: Alexander Kraus
Interviews: Michael Siems



WOLFSBURG

Verlag: ecrivir – die textmacher GmbH
Hansteinstraße 3, 30419 Hannover

Umschlaggestaltung: Aleksandar Nedelkovski

Druck: Hubert & Co. GmbH & Co. KG BuchPartner
Robert-Bosch-Breite 6
37079 Göttingen

ISBN 978-3-938769-33-1

Inhalt

| | |
|---|----|
| GEGEN DIE LÜCKEN DER ÜBERLIEFERUNG Zuwanderung anders erzählen <i>Alexander Kraus</i> | 11 |
| LEILA D.S FOTOALBUM Ein verlorener Träger der Familiengeschichte <i>Aleksandar Nedelkovski</i> | 19 |
| ANGKLUNG, CLADDAGH-RING UND MADIBA-HEMD Eine Migrationsgeschichte in Objekten <i>Johanna Speikamp</i> | 23 |
| ARGENTINIEN, Anstecker, <i>Flavio B.</i> | 27 |
| ARMENIEN, Taschentuch, <i>Zoya B.</i> | 30 |
| BELGIEN, Nieuwjaarsbrief, <i>Bart W.</i> | 32 |
| BOLIVIEN, Monolito, <i>Angela Z.</i> | 34 |
| BOSNIEN, Spindel, <i>Vera G.</i> | 36 |
| BRASILIEN, T-Shirt, <i>Gian G. M.</i> | 38 |
| BRASILIEN, Kopfschmuck, <i>Manoelita L.-B.</i> | 40 |
| BURUNDI, Maniokwurzel, <i>Jean-Alain G.</i> | 42 |
| CHILE, Gemälde, <i>Andrea T.-L.</i> | 44 |
| CHINA, Kette, <i>Lin S.</i> | 46 |

| | | | |
|--|-----|---|-----|
| DDR, Kaffeetüten, <i>Heinrich S.</i> | 50 | IRAK, Kurdische Tracht, <i>Taban M.</i> | 116 |
| DOMINIKANISCHE REPUBLIK, Ölgemälde, <i>Maritza H.</i> | 54 | IRAN, Wandbild, <i>Khosrow A.</i> | 118 |
| ECUADOR, Gestickte Anhänger, <i>Yasmin L.</i> | 56 | IRAN, Perserteppich, <i>Amirhossein B.-M.</i> | 120 |
| ECUADOR, Balsa, <i>Roberto E.</i> | 59 | IRAN, Schuhe, <i>Mojtaba K.</i> | 122 |
| FINNLAND, Teddy, Teil 1, <i>Lotta von R.</i> | 61 | ISRAEL, Menora, <i>Yakov Yosef H.</i> | 124 |
| FINNLAND, Teddy, Teil 2, <i>Malin von R.</i> | 63 | ITALIEN, Schlüsselanhänger, <i>Tania D.</i> | 126 |
| FINNLAND, Kaffemütze, <i>Irmeli E.</i> | 64 | ITALIEN, Scopa, <i>Dora B.</i> | 129 |
| FRANKREICH, Milchkanne, <i>Davy C.</i> | 66 | JAPAN, Kokeshi, <i>Yoko H.</i> | 131 |
| FRANKREICH, Versilbertes Besteck, <i>Jean-Marc D.-Z.</i> | 68 | KENIA, Shanga, <i>Roselyne M.</i> | 133 |
| GEORGIEN, Kreuzkette, <i>Natia S.</i> | 70 | KOLUMBIEN, Buch, <i>Teresa B.</i> | 136 |
| AUS DER „ZONE“ IN DIE „WIRTSCHAFTSWUNDERSTADT“ Flüchtlingspolitik und gesamtdeutsches Denken in Wolfsburg <i>Frank Wolff</i> | 71 | MAROKKO, Tajine, <i>Asmae D.</i> | 139 |
| GEORGIEN, Stickerei, <i>Kristine N.</i> | 101 | MEXIKO, Schallplatte, <i>Maria del Rocio C. B.</i> | 141 |
| GEORGIEN, Ehering, <i>Tamari G.</i> | 103 | WO DIE LIEBE HINFÄLLT Binationale Eheschließungen in Wolfsburg <i>Christoph Lorke</i> | 143 |
| GHANA, Muschelbild, <i>Miriam Nana A.</i> | 105 | MEXIKO, Talavera Poblana, <i>Alia L.-H.</i> | 162 |
| GRIECHENLAND, Ikone, <i>Alois P.</i> | 107 | NIEDERLANDE, Sinterklaasliedjes, <i>Anouska van der H.</i> | 165 |
| INDIEN, Lampe, <i>Dinesh K.</i> | 109 | NORDMAZEDONIEN, Holzesel, <i>Marika N.</i> | 168 |
| INDONESIEN, Angklung, <i>Henny S.</i> | 111 | NORWEGEN, Brunost, <i>Elin M.</i> | 170 |
| IRAK, Stein, <i>Rojin K. B.</i> | 113 | ÖSTERREICH, Goldmedaille, <i>Vanessa P.</i> | 172 |

| | | | |
|--|-----|--|-----|
| ÖSTERREICH, Zeichnung, <i>Elisabeth P.</i> | 174 | SYRIEN, Auge, <i>Lilav A.</i> | 217 |
| PERU, Tumi, <i>Martha M.</i> | 176 | SYRIEN, Holzkiste, <i>Reem A.</i> | 219 |
| PHILIPPINEN, Holzboot, <i>Cristina C.</i> | 178 | TADSCHIKISTAN, Monchhichi, <i>Ella P.</i> | 221 |
| POLEN, Fibel, <i>Sylvia M.</i> | 180 | TOGO, Djembé, <i>Comlan E.</i> | 224 |
| POLEN, Ohrringe, <i>Jagoda M.</i> | 182 | TSCHECHIEN, Buch, <i>Renata L.</i> | 226 |
| PORTUGAL, Kork, <i>Fatima P.</i> | 184 | KOMMUNALE INTEGRATIONSPOLITIK IN WOLFSBURG Gescheiterte und erfolgreiche Experimente in den 1970er Jahren <i>Michael Siems</i> | 229 |
| RUANDA, Madiba-Hemd, <i>Emmanuel N.</i> | 187 | TUNESIEN, Burnus, <i>Bilell H.</i> | 251 |
| RUMÄNIEN, Panoramafoto, <i>Rodica B.</i> | 189 | TÜRKEI, Goldkette, <i>Meryem H.</i> | 253 |
| RUSSLAND, Asbeststein, <i>Rudolf W.</i> | 191 | TÜRKEI, Gestrickte Tasche, <i>Türkan T.</i> | 256 |
| SCHLESIEN, Puppe, <i>Christine H.</i> | 194 | TÜRKEI, Hochzeitsrose, <i>Leyla Ö.</i> | 258 |
| SCHOTTLAND, Claddagh-Ring, <i>Danny M.</i> | 196 | UKRAINE, Verzierter Teller, <i>Elena W.</i> | 260 |
| SCHWEDEN, Dalahäst, <i>Birgitta R.-B.</i> | 198 | UKRAINE, Medaille, <i>Valeriia F.</i> | 263 |
| SCHWEIZ, Velonummer, <i>Andreas S.</i> | 200 | UNGARN, Badekappe, <i>Katalin S.</i> | 265 |
| SERBIEN, Akkordeon, <i>Ljubivoje M.</i> | 202 | URUGUAY, Poncho, <i>Annabella D.</i> | 268 |
| SIMBABWE, Flagge, <i>Shelton T.</i> | 205 | URUGUAY, Bild, <i>Silvana Q.</i> | 270 |
| SLOWAKEI, Flaggen, <i>Jana K.</i> | 208 | USBEKISTAN, Plowschale, <i>Elvira B.</i> | 273 |
| SOMALIA, Holzkrüge, <i>Ahmed A.</i> | 210 | VENEZUELA, Puppenfiguren, <i>Marisol S. C.</i> | 276 |
| SPANIEN, Band, <i>Fernando L.</i> | 212 | VEREINIGTE STAATEN VON AMERIKA, Cribbage, <i>Renée M.</i> | 278 |
| SUDETENLAND, Amulett, <i>Horst S.</i> | 214 | | |

| | |
|---|-----|
| VIETNAM, Frauenfiguren, <i>Nbu N.</i> | 281 |
| „WARTHEGAU“, Familienbibel, <i>Charlotte P.</i> | 283 |
| WEIßRUSSLAND, Blechmesser, <i>Eduard A.</i> | 286 |
| WEIßRUSSLAND, Leinenkette, <i>Helena F.</i> | 288 |
| „DIE PROBLEME IN DER SCHULE WAREN RIESENGROß“ <i>Konrad Schmidt-Ott im Gespräch</i> | 290 |
| „MAN SAH NUR DIE SOZIALE SEITE, UM INTEGRATION GING ES GAR NICHT“ <i>Betty Rannenberg im Gespräch</i> | 294 |
| „ES FÄNGT JA AUCH ALLES IMMER IM KLEINEN AN“ <i>Sylvia Cultus im Gespräch</i> | 297 |
| AUTORINNEN- UND AUTORENVERZEICHNIS | 303 |

GEGEN DIE LÜCKEN DER ÜBERLIEFERUNG

ZUWANDERUNG ANDERS ERZÄHLEN

Alexander Kraus

Noch Ende des Jahres 1937 und damit knapp ein halbes Jahr vor Gründung der „Stadt des KdF-Wagens bei Fallersleben“ lebten in den beiden Landgemeinden Heßlingen-Wolfsburg und Rothenfelde-Rothehof, die zum Kerngebiet des späteren Wolfsburg werden sollten, exakt 857 Einwohnerinnen und Einwohner.¹ Zwei Jahre später hatte sich die Einwohnerzahl mit annähernd 7.000 fast verachtfacht. In den folgenden acht Dekaden sollte sie auf mehr als 125.000 anwachsen.² Dass der größte Teil dieses Wachstums auf Zuwanderung zurückgeht, erklärt sich fast von alleine, obgleich im Zuge der kommunalen Gebietsreform von 1972 und der damit einhergehenden Eingemeindung von Fallersleben, Vorsfelde und 18 weiteren Gemeinden über Nacht mehr als 36.000 Einwohnerinnen und Einwohner dazu kamen.³ Die Zahlen der über Jahre durch die zuständigen Ämter penibel erarbeiteten Statistiken sprechen für sich.

Schon bald nach der – im Vergleich mit der propagandistisch inszenierten Grundsteinlegung des nationalsozialistischen Prestigeprojekts Volkswagenwerk im Stillen – erfolgten Stadtgründung setzte ein rascher Zuzug aus allen Teilen des „Reiches“ ein – und darüber hinaus. Dies lässt sich beispielsweise anhand eines Schüler-Verzeichnisses der damaligen *Volksschule I* anschaulich nachvollziehen.⁴ Bei der standardisierten systematischen Erfassung aller Schülerinnen und Schüler wurde unter anderem auch deren Geburtsort vermerkt: Ob aus Hamburg, Helmstedt oder Königsberg, aus Chemnitz, Eisleben oder dem in Mähren gelegenen Römerstadt (heute Rýmařov) – Kinder aus allen Himmelsrichtungen des „Deutschen Reiches“ zogen mit ihren Eltern in die entstehende, als NS-Mustersiedlung proklamierte Stadt. Zudem finden sich aber auch, wenngleich weitaus seltener, Einträge wie São Paulo, New York oder die damalige „Motor City“ Detroit – wohl nicht zufällig war unter dem Beruf des Vaters „Ingenieur“ eingetragen. Hier wie auch in anderen Fällen wurden erfolgreich Fachkräfte aus der Automobilindustrie für das nationale Projekt des Volkswagens gewonnen. Daneben zogen ab September 1938 auch tausende Arbeiter der *Confederazione Fascista dei Lavoratori dell'Industria* (CFLI), der faschistischen Schwesterorganisation der *Deutschen Arbeitsfront* (DAF) in Italien, in das Gemeinschaftslager der Stadt ein. Waren diese freiwillig in die „Stadt des KdF-Wagens“ gekommen, so galt dies in keinster Weise für all die